

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記のとおり宣言する：

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name:

下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が認められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、或いは最初、最先且つ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled.

RECORDING APPARATUS, RECORDING METHOD, REPRODUCING APPARATUS, AND REPRODUCING METHOD

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

上記発明の項欄書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない：

☒ was filed on 1 December 2000
as United States Application Number of
PCT International Application Number PCT/JP00/08510
_____ and was amended on
_____ (if applicable).

☐ _____ の日に出版され、
この出版の米国出版番号または PCT 国際出版番号は、
_____ であり、且つ
_____ の日に補正された出版（該当する場合）

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

私は、連邦規則法典第 37 編規則 1.56 に定義されている、特許性について重要な情報を開示する義務があることを認める。

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国特許第35編第385条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)、(d)項又は第385条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出発日より前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

11-345440 Japan
(Number) (Country)
(番号) (国名)

3 December 1999
(Day/Month/Year Filed)

Priority Not Claimed
優先権主張なし

PCT/JP00/08510 PCT
(Number) (Country)
(番号) (国名)

1 December 2000
(Day/Month/Year Filed)

(Number) (Country)
(番号) (国名)

(Day/Month/Year Filed)

(Number) (Country)
(番号) (国名)

(Day/Month/Year Filed)

(Number) (Country)
(番号) (国名)

(Day/Month/Year Filed)

(Number) (Country)
(番号) (国名)

(Day/Month/Year Filed)

私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許出願についても、その米国特許第35編119条(e)項の利益を主張する。

(Application No.) (Filing Date)
(出願番号) (出願日)

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国特許第35編第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第385条(c)に基づく利益を主張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、米国特許第35編第112条第1項に規定された地域で、先行する米国出願又はPCT国際出願に開示されていない場合には、その先行出願の出発日と本国内出願日またはPCT国際出願日との間の期間中に入手された情報で、進捗規則法典第37編規則1.56に定義された特許性に関わる重要な情報について開示義務があることを承認する。

(Application No.) (Filing Date)
(出願番号) (出願日)

私は、ここに表明された私自身の知識に依る陳述が真実であり、且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第1819条第1項01条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方に科せられ、またそのような虚偽による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate or PCT international application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.) (Filing Date)
(出願番号) (出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(状況: 特許許可、待審中、放棄)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び整理番号を記載すること)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

WILLIAM S. FROMMER, Registration No. 25,506 and
DENNIS M. SMID, Registration No. 34,930

(2)

書類送付先

Send Correspondence to:
WILLIAM S. FROMMER, Esq.
c/o FROMMER LAWRENCE & HAUG, LLP
745 Fifth Avenue
New York, New York 10151

直通電話連絡先: (氏名及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (212) 588-0800
To the attention of: WILLIAM S. FROMMER

唯一または第一発明者氏名

Full name of sole or first inventor

Haruo TOGASHI
inventor's signature

Date

Haruo Togashi
Residence

July 13, 2001

Kanagawa, Japan
Citizenship

JPX

Japan
Post Office Address:

Sony Corporation
7-35 Kitashinagawa 6-Chome
Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan

第二共同発明者がある場合、その氏名

full name of second joint inventor, if any

Akira SUGIYAMA
Second Inventor's signature

Date

Akira Sugiyama
Residence

July 13, 2001

Kanagawa, Japan
Citizenship

JPX

Japan
Post Office Address:

Sony Corporation
7-35 Kitashinagawa 6-Chome
Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors)

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

委任状： 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁理士及び/または弁理士を任命する。（氏名及び整理番号を記載すること）

書類送付先

直通電話連絡先：（氏名及び電話番号）

第三共同発明者がある場合、その氏名
第三共同発明者の署名
住所
国籍
郵便の宛先

第四共同発明者がある場合、その氏名

第四共同発明者の署名

日付

住所

国籍

郵便の宛先

（第五以下の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

WILLIAM S. FROMMER, Registration No. 25,506 and
DENNIS M. SMID, Registration No. 34,930

Send Correspondence to:
WILLIAM S. FROMMER, Esq.
c/o FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP
745 Fifth Avenue
New York, New York 10151

Direct Telephone Calls to: (212) 588-0800
To the attention of: **WILLIAM S. FROMMER**

Full name of third joint inventor, if any

Shin TODO

Third inventor's signature

Date

Residence

Kanagawa, Japan
Citizenship

Japan

Post Office Address:

Sony Corporation
7-35 Kitashinagawa 6-Chome
Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan

Full name of fourth joint inventor, if any

Hideyuki MATSUMOTO

Fourth inventor's signature

Date

Residence

Kanagawa, Japan
Citizenship

Japan

Post Office Address:

Sony Corporation
7-35 Kitashinagawa 6-Chome
Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan

(Supply similar information and signature for fifth and subsequent joint inventors)